



Trix Bruce is pleased to present her workshops in your town!

August 5, 2011 ~ Friday 6 pm - 9 pm

ASL Semantics: Precision of Expression in ASL

Semantics is defined as the study of meanings expressed by the elements of a language or a combination of the elements. A concept expressed in an ASL sign often cannot be conveyed by a single all-purpose English word. Likewise, English words and phrases may have variations in meaning, which require translations using different ASL signs. This workshop helps the student advance skills in translating the languages of ASL and English.

August 6, 2011 ~ Saturday 9 am - Noon

English Idioms: PSST...How Do You Interpret That?

Fire up your creativity and learn how to interpret idioms in American Sign Language! This workshop will guide participants in expressing idiomatic concepts across languages. Idioms breathe life into language. Come and join us as we master idioms!

August 6, 2011 ~ Saturday 1 pm - 4 pm

Classifiers: CLOSE-UP

As a native English speaker you work within a linear language, but ASL uses space and movement through classifiers to show a visual picture. When using Classifiers, are you able to clearly portray the English message into ASL? Do you know how to clearly show a procedure of illness, a Lasik eye surgery, the body part, or cancer going through their routines? This workshop provides participants with an overview of using Classifiers, by focusing on what they mean, when to use them and how they are used. Participants will explore various classifiers to express a visual picture breaking away from English words to translate ideas visually. This workshop strongly focuses on Close Up Classifiers and ideas on how to use the appropriate handshape to show a clearer picture of the context involved such as objects and human's body.

August 7, 2011 ~ Sunday 9 am to 4 pm

"Face-Painting" with Non Manual Signals in ASL

Non-manual signals (NMS) in American Sign Language enrich and clarify the meaning of manual signs. Come and learn the art of painting your face with a full spectrum of NMS colors and designs. Non-Manual Signals include: 1) Non-Manual Adverbs 2) Lexical Non-Manual Behaviors 3) Non-Manual Grammatical Markers 4) Emotional States / Evaluative judgments 5) Prosodic Structure 6) Discourse Structure 7) Turn Taking 8) Backchannel Feedback 9) Grammatical "Sound" Markers, and 10) Mouth Movements. This workshop will focus on developing accurate non-manual signals and markers as used in ASL. Demonstrations of each category of facial behaviors and head movements will be shown in context. Practice exercises will be offered. By the end of this workshop, you'll be an artist!

At Courtyard Detroit Metro Airport Romulus
30653 Flynn Drive
Romulus, Michigan 48174

BIO: Patricia (Trix) Bruce, from Seattle, Washington, is known nationwide as both a workshop presenter and an American Sign Language performer. Trix's work has been warmly received everywhere,

from local community centers, to state, regional and national conferences, Deaf Way II, interpreter conventions and more. Wildly popular as a teacher of ASL storytelling and ASL interpretation, Trix impresses audiences at all levels of ASL skill, from novices to fluent experts. Trix has been profoundly deaf since she was 6 months old. She went through oral, mainstreaming, deaf classes, and online educational programs. Trix has been involved in the performing arts since 1980. After completing her college program, she became involved with interpreter training. Trix's main area of study has been ASL Linguistics with a focus on ASL Performance. She has developed a popular website: www.trixbruce.com. Whether writing, creating, improvising or starring in her many productions, Trix's passion for the dramatic arts shines through.



REGISTRATION FEE:

Friday Evening, Saturday Morning, Saturday Afternoon Workshop Only:

\$45 per participant, postmarked by **July 1, 2011**

\$55 per participant, at the door

Sunday Workshop Only:

\$75 per participant, postmarked by **July 1, 2011**

\$85 per participant at the door

Three Workshops:

\$165 per participant, postmarked by **July 1, 2011**

\$175 per participant, at the door

SEND \$ TO: Paypal accepted; checks accepted - please make checks payable to Trix Bruce and send to: Trix Bruce, 1429 D Ave PMB 362, Snohomish, WA 98290

Please send payment with your RSVP. This will confirm your place in the workshop. **CONTACT:** by **August 4, 2011** Info@trixbruce.com

RID CEUs: Trix Bruce is an Approved RID CMP Sponsor for Continuing Education Activities. This Professional Studies program is offered for all workshops: 0.3 for ASL Semantics, 0.3 for English Idioms, 0.3 for Classifiers and 0.6 CEUs for Non-Manual Signals in ASL at the Little/No to Some Content Knowledge Level. All workshops total is 1.5 CEUs.

NOTES: Handouts will be provided. The workshop will be presented in ASL. There will be a Door Prize! Lunch is on your own. For details on refunds, cancellations, and special accommodations policies, please send an email to info@trixbruce.com

My workshops benefit participants at all levels. Countless advanced interpreters have let me know that they enjoyed learning updated/new signs that they haven't seen before, such as regional accents. They also loved it when I explained how to sign messages into ASL, rather than just signing in English word by word. Interpreters appreciate that my workshops are excellent for review as well as for discovering new things that apply within the professional work environment. Students also mentioned that my workshops helped them to understand how to approach their own projects, research, and practice more effectively.



Join [Trix Bruce's Facebook Fan Page!](#) Find out where she'll be performing and get her comments and advice. You and Trix can change the world and show everyone what Deaf people can do!